

Señor

Ernesto Loewenberg  
Citlaltepetl 36 Depart 112

Mexico D.F.  
~~~~~

Mexico in America

RG-62.01.07.09: Letter to Ernest and Puci Loewenberg in Mexico  
from Otto Loewenberg in Novi Sad.

Date: 30 March 1940

Georg Otto -- Novi Sad -- Louis Barthou  
No 14

Yugoslavia in EUROPE

19 APR  
22 1943  
D.F.



Edes Puci es Ernő!

Legutobbi leveletekre, amelyet nekem címeztetek Beogradba, mar valasztam. Tegnap érkeztem Beogradbel es elelvastam a tegnap érkezett Apaeknak címzett leveleteket /nem repülő posta!/ Erdekes hogy krb. egy es fel henapja nem kapunk toletek repülőpostas levelet! Ti mindegy irjatek közönsegesen is mert esetleg egyaltalan nem lesz postank.

Nem irek nektek sokat mert az iredaba megyek hogy egy repülővel es azen feül ajánlva levelet adjak fel. Apa benne nagyon fontos delgekat ir. Tegnap delutan együtt veltunk dr. Tibernál a ti örökösödesi ügyetekben. Na mit szoltak a vegrendelethez? Szep kis deleg! Megjegyzem Apa mindig mondta hogy lesz valamilyen vegrendelet de senki sem akarta elhinni. Na de mindegy.

Amiker tegnap hazajöttem Beogradbel akker azzal vartak hogy egy berzasztean kellemetlen családi esemeny törtent. Nem akartak megmondani hanem olvassam előbb a ti leveleteket el azutan az Apaet amit nektek irt. Nem tudtam mire gondoljak. Előbb azt hittem hogy talan Bebit elgazelta valami es később, amiker megtudtam hogy egy vegrendelet van csak ami Pucit kizarja az örökösödesből akker direkt megkönnyebültem.

Mar, mar azt hittük hogy megkezdődött a tavasz de ugylatszük meg nem tartunk ett pedig helnaputan mar aprilis 1 van! Körülbelül 10 napig a legszebb tavaszi idők velt es tegnap reggel, vagyis mar tegnapelőtt este 8 ora körül hideg szel kezdett fujni es tegnap reggel erős havazásra ebredtünk es a hőmérő plusz ket fokot ~~mutatott~~ mutatott csak. Olyan erős havazas velt hogy meg mama is vannak nyemai pedig a nap eleg erős velt del fele.

Ebed utan biciklire ültem hogy megnezzem maganaak a Duna aradasat. Ilyen nagy meg sehasem velt, mar amennyire en visszamlekszem. Először is lementem a strandra. Körülbelül a bejarattal 3-4 meterre mar kezdődik a viz, de itt azert relative nem olyan nagy mert eleg magas a teren. Hanem ha az ember jebra megy azen a töltesen amelyen a venat vagnyek vannak akker van mit latni! Berzaszte nagy a viz. Egeszen a strand keritesen kívül van! A leghatse kabinek a strand jobb eldalan /szeval a kis Duna fele, ~~xxx~~ es nem a betyar strand fele/ 1-1,5 meterrel a viz alatt vannak. Szerencser a Fruska Gera csenak haza az ugynevezett hemekszigeten van es ily csak 1 meterrel van krb. viz alatt mig a masik csenak haz 2 meterrel van alatta. Ezutan tovabb mentem a nagy töltesen a vashid fele. A viz mindenütt 1-1,5-2 meterre van a töltes felső reszetöl, de nagyon megpuhitette a töltest s ily nagy az arviz veszely. Peldaul a strandra nem lehetne a gyalog-uten lemenai / a kecsi ut es a levenat közötti ut/ mert 1 meteres viz van helyenkint. Azt mondjak ha a viz attöri a töltest akker a töltes mögötti resz 2 meterse vizzel lesz kitöltve. Hat talan nem lesz semmi kemely t. i. tanar urek is ett laknak, a veszelyes reszen.

Anya lefeküdt mert megint nem erzi jel magat. Mar egy par napja nagyon magas a pulzusa, allandean 90 es 110 között!! Igaz hogy sehasem nincs nyugta. Mindegy delgezik. Delelött ugralt pert szivett es hasenle delgekat vegzett ez perzse semmiesetre sem lehet je. Amint hallem tegnap ternazett es akker a pulzusa felment 116. ra ez perzse berzaszte sok! Hetfön vaaleszinüleg Anya velem jön Beogradba egy egyetemi tanarhoz hogy az jel megvizsgalja hogy azutan vagy a tengerre vagy Niška Banjara menjen.

Kernel a masi, szebabban tanul. Körülbelül ket henap mulva lesznek a vizshai. Nekem az az erzesem hogy nem tud majd leaturalni is. Sok ez minden egyszerre.

Na mar elet lesz.

Sek csak Otte